

**AUTHORISATION FOR ELECTRONIC MESSAGE SUBMISSION OF
CARGO MANIFEST AMENDMENT FORM**

授權以電子數據交換形式遞交電子艙單修改表格



ET-EMB-01

1. Declaration Code 報關代碼

<u>Declaration Code</u> 報關代碼	<u>Description</u> 說明
001	I hereby certify that the information in this manifest is true and correct to the best of my knowledge. 本人謹此證明，就本人所知，此艙單所載資料真確無誤。
002	I hereby certify that the information in this manifest is true and correct to the best of my knowledge, giving particulars of each article as required in Section 17 of the Import and Export Ordinance (Cap 60). Any licences in paper form whose numbers are quoted in the manifest have been or are being delivered to the Director-General of Trade and Industry. The information required to be furnished in the Import/Export Statement under Section 22 of the Dutiable Commodities Ordinance (Cap 109) has been fully provided in this manifest. 本人謹此證明，就本人所知，此艙單所載資料真確無誤，並根據《進出口條例》(第 60 章)第 17 條的規定，申報每件物品的詳情。在艙單註明編號的紙張進出口證，已交付工業貿易署署長或正安排交付。此艙單載有《應課稅品條例》(第 109 章)第 22 條規定進出口陳述書須載列的全部資料。
003	I hereby certify that the information in this manifest is true and correct to the best of my knowledge, giving particulars of each article as required in Section 17 of the Import and Export Ordinance (Cap 60). Any licences in paper form whose numbers are quoted in the manifest have been or are being delivered to the Director-General of Trade and Industry. The information required to be furnished in the Import/Export Statement under Section 22 of the Dutiable Commodities Ordinance (Cap 109) has NOT been fully provided in this manifest. 本人謹此證明，就本人所知，此艙單所載資料真確無誤，並根據《進出口條例》(第 60 章)第 17 條的規定，申報每件物品的詳情。在艙單註明編號的紙張進出口證，已交付工業貿易署署長或正安排交付。此艙單所載資料，並非《應課稅品條例》(第 109 章)第 22 條規定進出口陳述書須載列的全部資料。
004	I hereby certify that this is an extract of the manifest in connection with the delivery of licences as required under the Import and Export Ordinance (Cap 60) and the Reserved Commodities Ordinance (Cap 296) and the information provided is true and correct to the best of my knowledge. The licences in paper form whose numbers are quoted in the manifest have been or are being delivered to the Director-General of Trade and Industry. 本人謹此證明，本文件是一份艙單摘錄，該艙單與根據《進出口條例》(第 60 章)及《儲備商品條例》(第 296 章)的規定交付進出口證有關。就本人所知，本摘錄所載資料真確無誤。在艙單上註明編號的紙張進出口證，已交付或正安排交付工業貿易署署長。

2. Code of Statement 聲明代碼

<u>Statement</u> 聲明	<u>Explanation</u> 解釋
Statement 1 聲明 1	<p>This manifest does not contain all the particulars prescribed under Section 17 of the Import and Export Ordinance (Cap 60). It is to be submitted to Customs and Excise Department solely for the purpose of Section 15 of the Import and Export Ordinance. I understand that submissions of the manifest containing full particulars are required under Regulations 11 and 12 of the Import and Export (Registration) Regulations (Cap 60E), Sections 8, 9 and 11 of the Import and Export Ordinance, Regulations 6DAC and 6DAE of the Import and Export (General) Regulations (Cap 60A), Regulations 6B and 6BB in the Eighth Schedule of the Import and Export (General) Regulations, and Regulations 5, 6 and 8 of the Reserved Commodities (Control of Imports, Exports and Reserve Stocks) Regulations (Cap 296A). Submissions in compliance of these provisions will be made separately in due course.</p> <p>此艙單並未載列《進出口條例》(第 60 章)第 17 條訂明的各項詳情，純粹依照《進出口條例》第 15 條提交香港海關。本人明白，《進出口(登記)規例》(第 60E 章)第 11 及第 12 條、《進出口條例》第 8、第 9 及第 11 條、《進出口(一般)規例》(第 60A 章)第 6DAC 及第 6DAE 條、《進出口(一般)規例》附表 8 第 6B 及第 6BB 條，以及《儲備商品(進出口及儲備存貨管制)規例》(第 296A 章)第 5、第 6 及第 8 條規定提交資料齊備的艙單，稍後會另行遵照上述法例提交。</p>
Statement 2 聲明 2	<p>This manifest is to be submitted, whichever is applicable and appropriate, to Customs and Excise Department, Census and Statistics Department and Trade and Industry Department required under Section 15 of the Import and Export Ordinance (Cap 60), Regulations 11 and 12 of the Import and Export (Registration) Regulations (Cap 60E), Sections 8, 9 and 11 of the Import and Export Ordinance, Regulations 6DAC and 6DAE of the Import and Export (General) Regulations (Cap 60A), Regulations 6B and 6BB in the Eighth Schedule of the Import and Export (General) Regulations, and Regulations 5, 6 and 8 of the Reserved Commodities (Control of Imports, Exports and Reserve Stocks) Regulations (Cap 296A).</p> <p>此艙單根據《進出口條例》(第 60 章)第 15 條、《進出口(登記)規例》(第 60E 章)第 11 及第 12 條、《進出口條例》第 8、第 9 及第 11 條、《進出口(一般)規例》(第 60A 章)第 6DAC 及第 6DAE 條、《進出口(一般)規例》附表 8 第 6B 及第 6BB 條，以及《儲備商品(進出口及儲備存貨管制)規例》(第 296A 章)第 5、第 6 及第 8 條，提交到香港海關、政府統計處及工業貿易署，視乎何者需要而定。</p>

Privacy Policy

Our Pledge

Brio Electronic Commerce Limited is committed to safeguarding your personal data confidential and shall ensure that our policies and practices comply with requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance"), and where possible, exceed the international recognized standards of personal data protection. Furthermore, we are also committed that our employees are in strict compliance with the most stringent regulations regarding security and confidentiality.

Security

All the personal data you provide to us is kept securely with restricted access by authorized personnel only. We strive to protect your company and/or personal data and adopt a range of security technologies and measures to prevent unauthorized access, use or disclosure.

Personal Information Collection Statement

As a customer of our company, it may be necessary for you to provide us with your personal data when you use our services and as required in the forms/documents in relation to our services. The types of personal data include but not limited to your company name, your name, address, email, fax number, telephone number and any other information you provide to us. If your personal data is incomplete or incorrect, we may not be able to provide services to you.

We are committed to keeping your personal data confidential at all times. Our policies and practices with respect to the collection, use, retention, disclosure, transfer, security and access of personal data will be in accordance with the Ordinance. The personal data that Brio collected about you and identifies you will be used to process electronic trading services for you, and will be disclosed and transferred to the Government or a third party appointed by Brio. Without your prior consent, we will not disclose your personal data to any persons or organizations.

We may use and retain the personal data you provided to us for the following purposes and for other purposes as may be agreed between you and us or required by law from time to time.

- provide our services to you;
- process your electronic trading services;
- perform normal management and operation of the services; and
- contact you if needed.

Access to and Correction of Personal Data

Under the Ordinance, you have the right to:

- check whether we hold any of your personal data;
- access your personal data held by us; and
- require us to correct any personal data which is inaccurate.

If you want to access and/or correct the personal data that you have provided to us, or if you want to ascertain our policies and practices in relation to personal data, please contact our Customer Services Officer (address: 6/F, Leader Centre, 37 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong, email: helpdesk@brio.com.hk, or hotline: (852) 2111 1611).

私隱政策聲明

服務承諾

標典電子商務有限公司承諾遵守《個人資料（私隱）條例》下有關管理個人資料的規定，保證會完全符合條例，並且在可能情況下超越國際認可的個人資料保障水平。我們同時承諾確保我們所有員工嚴格遵從保安及保密方面最嚴格的規定。

保安措施

您向我們提供的個人資料將獲妥善儲存，只有獲授權人士才可查閱。我們將致力保護您的公司及/或個人資料，並採取一系列的保安技術及措施以防止未經授權的進入、使用或披露。

收集個人資料聲明

您作為我們的顧客，在使用我們服務時填寫相關表格/文件，可能需要向我們提供您的個人資料，包括但不限於您的公司名稱、個人姓名、地址、電郵帳戶、傳真號碼、電話號碼及任何其他您向我們提交的資料。倘有關個人資料並不完整或不正確，我們便可能無法為您提供我們的服務。

我們承諾時刻將您的個人資料保密處理。我們有關收集、使用、保存、披露、轉移、保密及查閱個人資料的政策及常規均符合《個人資料（私隱）條例》規定。本公司在收集有關於您及可辨識您個人身份的資料後，在處理您的電子貿易服務時會向相關的政府部門或認可之第三方機構作出披露及轉移。在未得到您的事先同意前，我們不會向其他人士或機構披露所收集得關於您的資料。

我們可使用及保存您提供的個人資料以配合以下用途，和您與我們可能同意或法律不時要求的其他用途。

- 為您提供我們的服務；
- 辦理有關的電子貿易服務；
- 服務的正常管理及運作；以及
- 方便我們與您聯絡。

查閱及更正資料

根據有關條例，您有權：

- 查核我們是否持有您任何個人資料；
- 查閱我們持有您的個人資料；以及
- 要求我們更正任何不正確的個人資料。

如欲查閱及/或更正我們所持有關於您的個人資料，或任何本公司私隱政策和實務方面的查詢，請聯絡我們的客戶服務主任（地址：香港黃竹坑黃竹坑道37號利達中心6樓，電郵：helpdesk@brio.com.hk，或電話：(852) 2111 1611）。